

***Powered by***



**YAMAHA**



# **YBP-1265**

**MANUAL DE INSTRUCCIONES - ADVERTENCIAS PARA LA  
SEGURIDAD - MANTENIMIENTO**



## ÍNDICE

<b>ÍNDICE</b> .....	<b>3</b>
<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	<b>5</b>
<b>INFORMACIÓN SOBRE EL MANUAL</b> .....	<b>6</b>
1. ACTUALIZACIÓN DEL MANUAL .....	6
2. DERECHOS DE AUTOR .....	6
<b>INFORMACIÓN SOBRE LA MÁQUINA</b> .....	<b>7</b>
3. USO PREVISTO .....	7
4. DESCRIPCIÓN - VERSIONES - ESPECIFICACIONES TÉCNICAS .....	7
5. PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO .....	12
<b>INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD</b> .....	<b>13</b>
6. PRESCRIPCIONES DE SEGURIDAD .....	13
7. PREPARACIÓN .....	14
8. FUNCIONAMIENTO .....	16
9. MANTENIMIENTO Y DEPÓSITO .....	17
10. MEDIDAS CONTRA LOS INCENDIOS .....	18
11. ALMACENAMIENTO .....	19
12. DESGUACE .....	19
13. TRANSPORTE DE LA MÁQUINA SOBRE AUTOVEHÍCULOS .....	20
14. TRÁNSITO EN CARRETERA .....	20
<b>SEÑALES DE SEGURIDAD</b> .....	<b>21</b>
15. DESCRIPCIÓN DE LOS SÍMBOLOS .....	21
16. ETIQUETA TÉCNICA DE IDENTIFICACIÓN Y MARCADO CE .....	24
17. POSICIÓN SÍMBOLOS DE SEGURIDAD .....	25
<b>USO – FASE OPERATIVA</b> .....	<b>27</b>
18. USO .....	28
19. REGULACIÓN AVANCE .....	29
20. STOP AVANCE – BLOQUEO DE EMERGENCIA .....	29
21. MARCHA ATRÁS .....	29
22. COLOCACIÓN EN CONFIGURACIÓN DE TRANSPORTE/ALMACENAMIENTO .....	30
23. COLOCACIÓN EN CONFIGURACIÓN DE TRABAJO .....	31
<b>MANTENIMIENTO DE LA MÁQUINA</b> .....	<b>32</b>
24. PRIMERA UTILIZACIÓN – PUESTA EN MARCHA TRAS UN LARGO PERIODO DE INACTIVIDAD .....	32
25. INSTALACIÓN HIDRÁULICA – NIVEL ACEITE - PURGA INSTALACIÓN .....	33
26. PUNTOS DE ENGRASE .....	35

27.	REGULACIÓN CORREAS MOTOR – GRUPO .....	36
28.	REGULACIÓN CORREA GRUPO – BOMBA HIDRÁULICA .....	36
29.	CAMBIO CORREAS MOTOR – GRUPO DE CORTE.....	37
30.	CAMBIO CORREA GRUPO – BOMBA HIDRÁULICA .....	37
31.	CONTROL DESGASTE DE LAS CUCHILLAS GRUPO DE CORTE .....	38
<b>REPUESTOS .....</b>		<b>42</b>
<b>GARANTÍA .....</b>		<b>42</b>
<b>DECLARACION DE CONFORMIDAD CE.....</b>		<b>43</b>
<b>NOTAS .....</b>		<b>44</b>
<b>CONTACTOS.....</b>		<b>45</b>

## INTRODUCCIÓN

El presente manual contiene la descripción del funcionamiento y las instrucciones necesarias para llevar a cabo correctamente las principales operaciones de utilización, mantenimiento ordinario y periódico de la máquina.

Para más comodidad de consulta, dicho manual está dividido en capítulos fácilmente identificables.

Las indicaciones contenidas en este manual están destinadas a un utilizador profesional, que debe poseer conocimientos específicos sobre cómo utilizar la máquina, debe estar autorizado, instruido y oportunamente formado.

Se recomienda utilizar repuestos y accesorios originales. Las piezas no originales, además de volver inválida la garantía, podrían ser peligrosas, reduciendo la duración y las prestaciones de la máquina.

Este manual, en caso de cesión o venta, siempre tiene que entregarse junto a la máquina. En caso de que quedara dañado o se perdiera, hay que solicitar una copia a AGRINOVA s.r.l. o al anterior propietario. El manual se considera parte integrante de la máquina.

Antes de poner en funcionamiento Vuestra ASTILLADOTA, es fundamental leer atentamente el presente manual.

AGRINOVA SRL declina toda responsabilidad objetiva y subjetiva, en caso de que no se apliquen y respeten las normas de conducta indicadas en el manual.

### ***PARA VUESTRA SEGURIDAD ACORDARSE:***

- De quitar SIEMPRE el capuchón del cable de la bujía cuando se efectúa el mantenimiento y/o limpieza de la máquina para evitar encendidos accidentales.
- De tener SIEMPRE las manos y los pies lejos de las piezas en movimiento o giratorias.
- De conservar SIEMPRE el carburante en contenedores de seguridad certificados.

## INFORMACIÓN SOBRE EL MANUAL

Este manual debe considerarse como parte integrante de la máquina y debe acompañar la misma en caso de reventa y hasta su desguace.

En caso de perder o dañar el manual, solicitar una copia a la empresa distribuidora: VILA GRANCHA S.L. – Cami vereda Nord, Beniparrell- Valencia

Sobre la máquina se encuentran unos símbolos específicos, que el usuario deberá mantener en perfecto estado visual y sustituir cuando ya no pueden leerse.



***LA PRESENCIA DE ESTE SÍMBOLO INDICA QUE HAY QUE PRESTAR LA MÁXIMA ATENCIÓN AL TEMA TRATADO.***

A este manual se adjunta la Declaración de Conformidad CE.

Es posible que algunos dispositivos descritos en el manual no estén presentes en Vuestra máquina, dependiendo de la dotación elegida y del mercado al que la máquina está destinada.

### 1. ACTUALIZACIÓN DEL MANUAL

La información, las descripciones y las ilustraciones contenidas en el manual reflejan el estado en el momento de la comercialización de la máquina.

El Fabricante se reserva el derecho de efectuar, en cualquier momento, eventuales modificaciones a las máquinas por motivos de tipo técnico o comercial.

Dichas modificaciones no obligan al Fabricante a intervenir sobre los vehículos comercializados hasta ese momento, ni a considerar esta publicación inadecuada.

Las posibles integraciones que el Fabricante considerará oportuno proporcionar después deberán guardarse junto al manual y considerarse parte integrante del mismo.

### 2. DERECHOS DE AUTOR

Los derechos de autor de este manual pertenecen a AGRINOVA s.r.l. .

Este manual contiene textos, dibujos e ilustraciones de tipo técnico que no pueden divulgarse o transmitirse a terceros, total o parcialmente, sin la autorización escrita de AGRINOVA s.r.l. .

## INFORMACIÓN SOBRE LA MÁQUINA

### 3. USO PREVISTO

Esta astilladora es un aparato que permite astillar ramas de distintos tamaños (máx. 95 mm. depende del tipo de material introducido).

Además, la particular forma de la tolva permite también poder trabajar material voluminoso como hojas, flores marchitas y residuos de corte de trabajos de jardinería o material resultante de la poda de árboles, setos y arbustos.

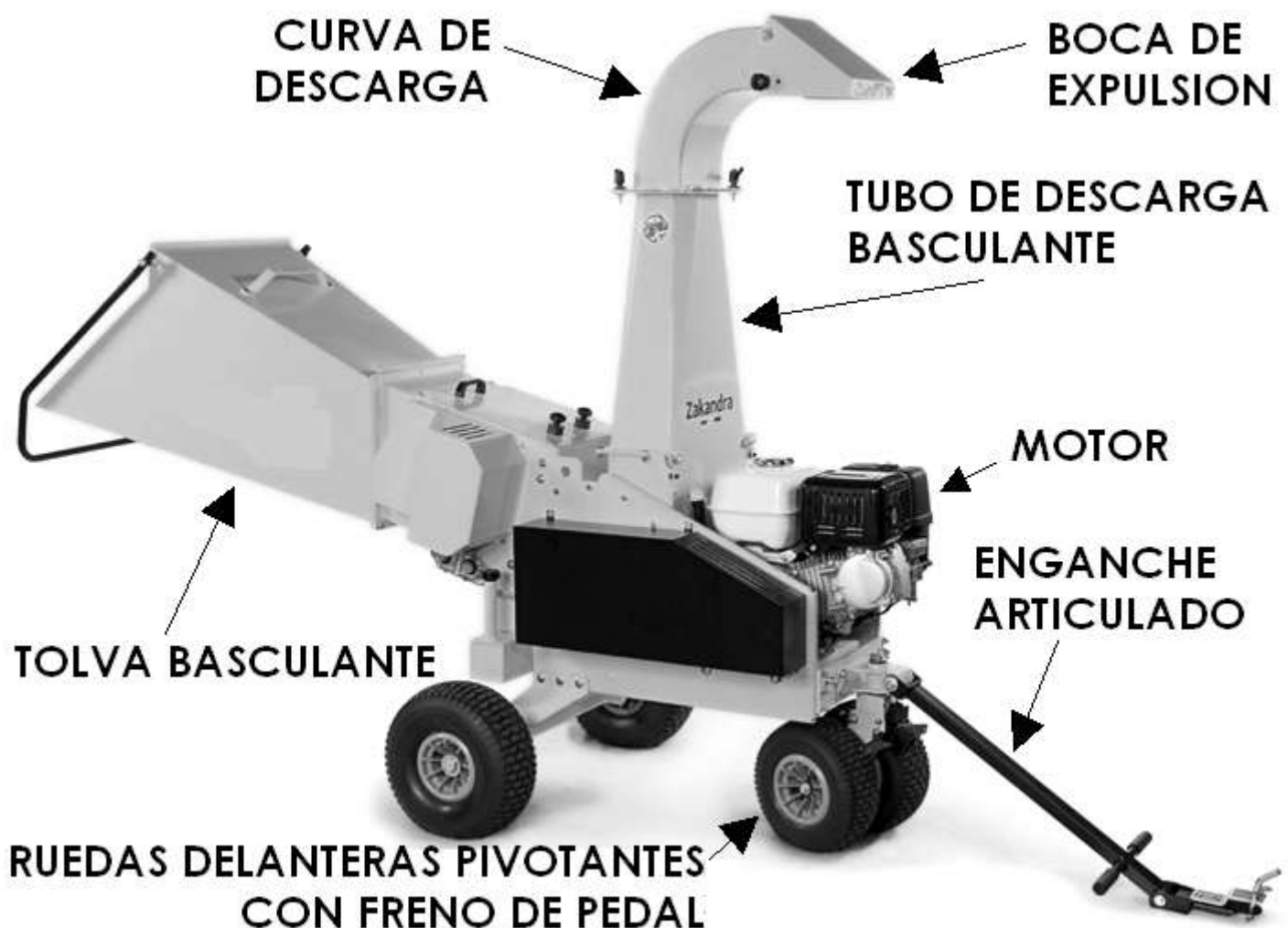
El material introducido dentro de la máquina queda desmenuzado casi completamente gracias a las cuchillas del triturador, así que se soluciona fácilmente el problema de la eliminación de la masa voluminosa de los residuos orgánicos.



**CUALQUIER OTRO USO DEBE CONSIDERARSE INCORRECTO Y PROHIBIDO.**

### 4. DESCRIPCIÓN - VERSIONES - ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

En la fig.1 se muestra la máquina en configuración de trabajo, la tolva, el tubo de descarga y la curva de descarga están en posición de trabajo.



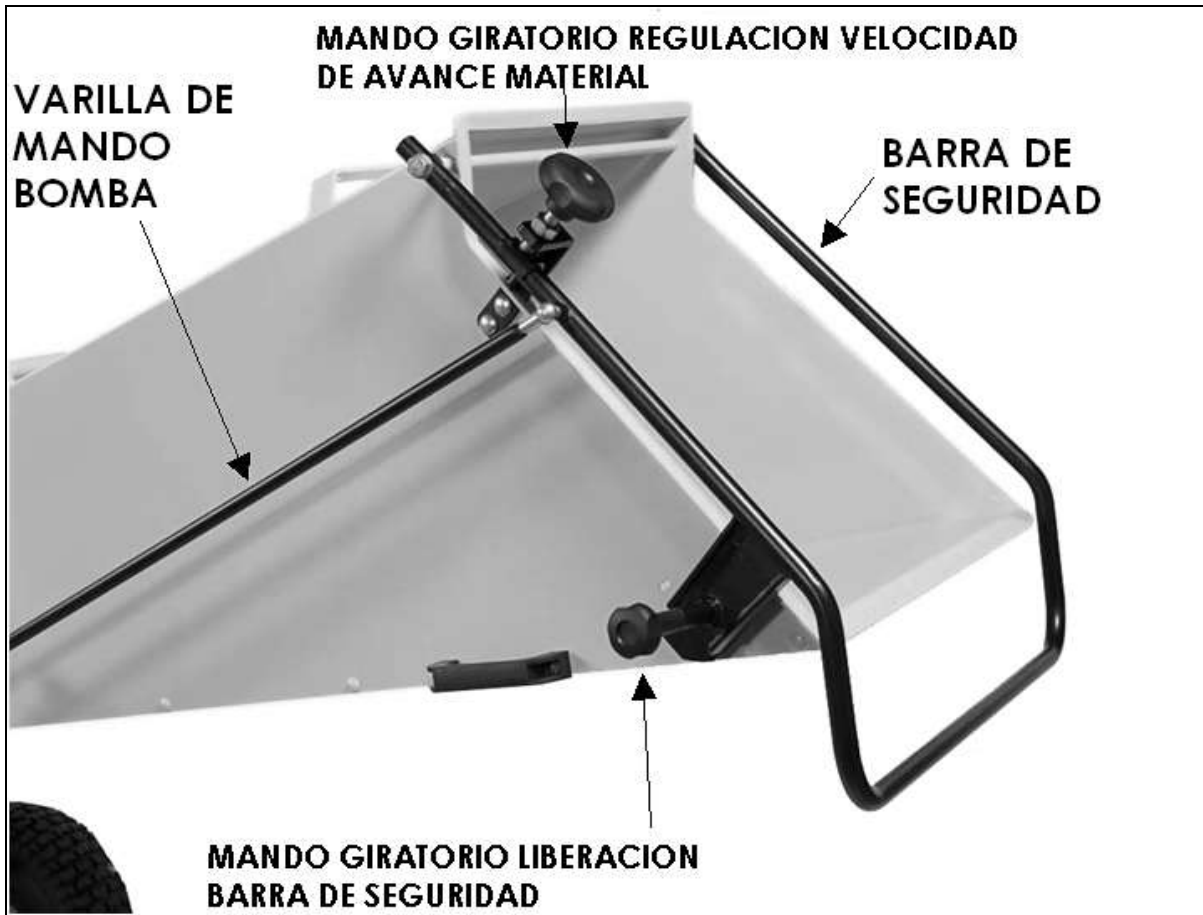


Figura 2



Figura 3





Figura 4

En la fig. 4 se muestra la máquina en configuración de transporte/almacenamiento permitiendo así reducir el espacio ocupado por la misma. El tubo de descarga está bajado y bloqueado, la tolva está doblada y bloqueada. La varilla de mando bomba está dividida y bloqueada.



***ESTÁ PROHIBIDO ENCENDER Y UTILIZAR LA MÁQUINA CUANDO SE ENCUENTRA EN ESTA CONFIGURACIÓN.***



***TRAS EL APAGADO DEL MOTOR EL GRUPO DE CORTE GIRA DURANTE 10-15***

**SEGUNDOS MÁS ANTES DE PARARSE COMPLETAMENTE.**

**EN CUALQUIER CASO, ESPERAR QUE EL GRUPO DE CORTE SE HAYA PARADO COMPLETAMENTE ANTES DE EFECTUAR CUALQUIER OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO, LIMPIEZA, CAMBIO DE CONFIGURACIÓN DE TRABAJO A CONFIGURACIÓN DE TRANSPORTE/ALMACENAMIENTO.**

En la fig. 2-3-5-6 se muestran los componentes principales de la máquina.

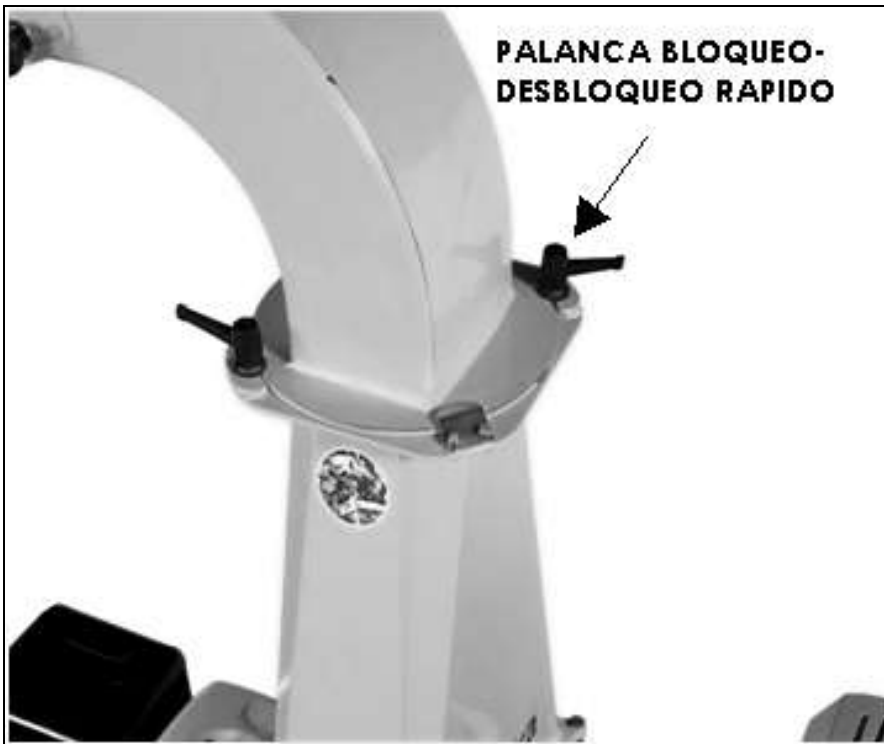


Figura 5



Figura 6

### Tabla 1 - VERSIONES

Mod.	Motor	mod. Motor	HP	kW	revoluciones	Ø máx. de corte admisible (ref. madera dureza media)
YBP-1265	Gasolina	Yamaha EH65	22	15	3600	120 mm.

### Tabla 2 - ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Medidas en posición de trabajo	2500 mm. x 900 mm. x 1900 mm.
--------------------------------	-------------------------------

(excluido enganche)	
Medidas en posición de transporte (excluido enganche)	1600 mm. x 900 mm. x 1600 mm.
Peso	350 kg.
Transmisión motor-grupo de corte	Embrague centrífugo de 2 correas trapezoidales
Diámetro grupo de corte	360 mm.
Anchura grupo de corte	335 mm.
Nº cuchillas	2+2 de temple completo en el grupo de corte 1 contra-cuchilla fija de temple completo
Tipo alimentación material	Rodillo de mando hidráulico con bomba de caudal variable
Diámetro rodillo alimentación	220 mm.
Rendimiento horario	De 4 a 7 mc <sup>3</sup> (depende del tipo de material tratado y de la habilidad del usuario)

## 5. PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

El motor (Figura 1 en la página 7) a través de una conexión de correas-polea hace que el grupo de corte (Figura 3 en la página 8) gire, éste está destinado a cortar, desmenuzar y reducir el material a tratar. El grupo de corte a través de otra correa-polea pone en rotación la bomba hidráulica de caudal variable que da potencia y rotación al rodillo de alimentación.

El rodillo de alimentación captura el material a tratar introducido dentro de la tolva y lo empuja hacia el grupo de corte (Figura 3 en la página 8) a la velocidad configurada con el mando giratorio de regulación velocidad (Figura 2 en la página 8).

El mando giratorio de regulación permite regular la velocidad de rotación del rodillo de alimentación actuando en la varilla de mando bomba (Figura 2 en la página 8).

Está claro que mayor será la velocidad de rotación del rodillo de alimentación configurada y mayor será la cantidad de material a tratar empujada hacia el grupo de corte y por consiguiente, mayor será el rendimiento horario de la máquina.

La regulación de la velocidad de rotación del rodillo de alimentación es fundamental para conseguir tanto un rendimiento óptimo de la máquina como una elaboración y un resultado en términos de astillado deseado. Ésta se efectúa por medio del mando giratorio de regulación de la velocidad de avance material.

**Tabla 3 - TABLA VELOCIDADES ACONSEJADAS**

<b>MATERIAL A TRATAR</b>	<b>VELOCIDAD ACONSEJADA</b>
MADERA SECA DE 5 A 12 cm	BAJA
MADERA SECA DE 1 A 5 cm	MEDIO – BAJA
MADERA FRESCA DE CORTE DE 5 A 9,5 cm	MEDIO –BAJA
MADERA FRESCA DE CORTE DE 1 A 5 cm	MEDIA
MATERIAL RESULTANTE DE LA PODA DE ÁRBOLES, SETOS Y ARBUSTOS	ALTA
HOJAS, FLORES MARCHITAS Y RESIDUOS DE CORTE DE LOS TRABAJOS DE JARDINERÍA	ALTA
PALMERA	MEDIA

Obviamente, todas las velocidades indicadas deben considerarse tan sólo indicativas, según la experiencia del usuario, del material usado y de la cantidad introducida dentro de la tolva. En general, se aconseja empezar con una velocidad baja y poco a poco aumentarla gradualmente observando la respuesta de la máquina.

## **INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD**

Leer atentamente todas las instrucciones antes de utilizar la astilladora, en caso de dudas dirigirse directamente a los técnicos de los Concesionarios del Fabricante.

El Fabricante declina toda responsabilidad en caso de incumplimiento de las normas de seguridad y prevención de accidentes descritas a continuación.



***UNA CORRECTA UTILIZACIÓN DE LA MÁQUINA, UN ESCRUPULOSO CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS AQUÍ INDICADAS Y LA APLICACIÓN RIGUROSA DE TODAS LAS PRECAUCIONES PARA PREVENIR POSIBLES SITUACIONES DE PELIGRO CONJURARÁN EL PELIGRO DE ACCIDENTES, HARÁN QUE LA MÁQUINA FUNCIONE MEJOR Y DURANTE MÁS TIEMPO Y REDUCIRÁN AL MÍNIMO LAS AVERÍAS.***

Ahora describiremos las operaciones para un uso seguro de la máquina, prestar la máxima atención.

### 6. PRESCRIPCIONES DE SEGURIDAD



***NO PERMITIR EL USO DE LA MÁQUINA A PERSONAS QUE NO CONOCEN ESTAS INSTRUCCIONES O A LOS NIÑOS.***



**ESTÁ PROHIBIDO EL USO A MENORES DE 16 AÑOS;**

 **SE RECUERDA QUE EL OPERADOR O EL USUARIO ES RESPONSABLE DE LOS ACCIDENTES O PELIGROS QUE IMPLICAN A OTRAS PERSONAS O SUS PROPIEDADES;**

Familiarizarse con el manual del fabricante antes de poner en marcha la máquina.

## 7. PREPARACIÓN

- 1) nunca utilizar la máquina en presencia de personas, en particular de niños, o animales domésticos cerca de la máquina;
- 2) no permitir que los niños utilicen esta máquina;
- 3) las leyes locales pueden prescribir límites de edad para el usuario;
- 4) no utilizar esta máquina en proximidad de personas no encargadas de los trabajos;
- 5) no utilizar máquinas a motor en un área cerrada porque el gas de escape del motor contiene monóxido de carbono que es incoloro, inodoro e insípido; el óxido de carbono es muy peligroso en las áreas cerradas;
- 6) llevar una protección para los oídos y gafas de seguridad siempre que se utiliza la máquina;
- 7) evitar llevar ropa larga o que presente cordones o lazos colgantes;
- 8) utilizar la máquina sólo en un espacio abierto (por ejemplo: que no esté cerca de una pared u otro objeto fijo) y sobre una superficie lisa y estable;
- 9) utilizar la máquina en el suelo, sobre una superficie horizontal y consistente, con el freno accionado y todas las protecciones bloqueadas, en buenas condiciones de luz y visibilidad;
- 10) antes de poner en marcha la máquina, comprobar si todos los tornillos, tuercas, pernos y otros enganches están sujetos de manera adecuada y si las protecciones y las pantallas están colocadas. Sustituir las etiquetas dañadas o ilegibles;
- 11) prestar mucha atención a la hora de manejar el carburante. Es inflamable y los vapores son explosivos;
- 12) Agrinova srl no puede contemplar todos los usos impropios razonablemente imprevisibles capaces de comportar un potencial peligro;
- 13) Las señales aplicadas en la máquina proporcionan una serie de indicaciones importantes: su cumplimiento asegura Vuestra seguridad;
- 14) Evitar operar sobre un terreno fangoso, arenoso o blando;
- 15) **Nunca utilizar la máquina para transportar a personas, animales u objetos;**



## 8. FUNCIONAMIENTO

- 1) antes de poner en marcha la máquina, comprobar si la cámara de alimentación está vacía;
- 2) alejar la cara y el cuerpo de la abertura de alimentación;
- 3) no introducir las manos u otras partes del cuerpo o de la ropa dentro de la cámara de alimentación, del tobogán de expulsión o cerca de piezas en movimiento;
- 4) mantener siempre el correcto equilibrio y estabilidad. No tenderse. Nunca colocarse a un nivel más alto con respecto a la base de la máquina cuando se introduce el material;
- 5) estar siempre lejos de la zona de descarga cuando se acciona la máquina;
- 6) cuando se introduce el material dentro de la máquina, prestar mucha atención a no introducir también trozos de metal, roca, botellas, latas u otros objetos extraños;
- 7) en caso de que el mecanismo de corte golpeará objetos extraños o la máquina empezara a hacer ruidos o vibraciones raros, apagar el motor y parar la máquina. Desconectar el hilo de la bujía y tomar las siguientes medidas:
  - 8) . comprobar el daño;
  - 9) . controlar y apretar eventuales piezas flojas;
  - 10) solicitar la sustitución o la reparación de las piezas eventualmente dañadas con piezas con especificaciones equivalentes.
  - 11) no acumular el material obtenido en la zona de descarga; esta situación podría impedir la correcta descarga y causar un retorno del material a través de la abertura de alimentación;
  - 12) si la máquina se atasca, apagar el motor y desconectar el cable de la bujía antes de eliminar los fragmentos. Mantener el motor libre de fragmentos y de otras acumulaciones para evitar daños al motor o un eventual incendio.
  - 13) acordarse que accionando el mecanismo de puesta en marcha en las máquinas a motor, se acciona también el dispositivo de corte;
- 14) mantener todas las protecciones y deflectores en su lugar y en buenas condiciones operativas;
- 15) no modificar la configuración del regulador del motor; el regulador controla la velocidad máxima segura de funcionamiento y protege el motor y todas las piezas en movimiento de los daños causados por el aumento de velocidad. Dirigirse a un centro de asistencia autorizado en caso de que se produzca algún problema;



- 16) no transportar esta máquina con el motor encendido;
- 17) apagar el motor y desconectar el cable de la bujía siempre que se abandona al área de trabajo;
- 18) no volcar la máquina con el motor encendido.

## 9. MANTENIMIENTO Y DEPÓSITO

- 1) cuando la máquina está parada para intervenciones de asistencia, control o depósito, o bien para cambiar un accesorio, apagar el motor, desconectar el cable de la bujía, asegurarse de que todas las piezas en movimiento no se muevan y quitar la llave en caso de que esté insertada. Dejar enfriar la máquina antes de efectuar inspecciones, regulaciones, etc.
- 2) depositar la máquina donde los vapores del carburante no puedan alcanzar llamas o chispas. En caso de largos periodos de almacenamiento, dejar la unidad sin carburante. Siempre dejar enfriar la máquina antes de colocarla dentro del almacén;
- 3) durante la intervención de asistencia al dispositivo de corte, tener en cuenta que, aunque el motor no arranque gracias a la opción de bloqueo, el dispositivo de corte puede moverse igualmente a través de un mecanismo de accionamiento manual.

## 10. MEDIDAS CONTRA LOS INCENDIOS

- 1) Se aconseja informar el personal encargado del vehículo de las principales técnicas de intervención en caso de incendio.
- 2) Todos los combustibles y la mayoría de los lubricantes y de los fluidos hidráulicos son inflamables.
- 3) No fumar durante el abastecimiento o el restablecimiento del nivel de los fluidos, no efectuar abastecimientos cerca de llamas, no transvasar el combustible.
- 4) Apagar el motor de la máquina antes del abastecimiento, no efectuarlo en lugares cerrados.
- 5) Antes de poner en marcha el motor de la máquina, comprobar que no haya pérdidas o residuos de combustibles/de lubricantes/de fluidos que podrían causar pequeños incendios.
- 6) No almacenar sustancias inflamables en lugares no adecuados, no perforar o quemar contenedores presurizados o envases, no acumular materiales embebidos de sustancias inflamables.
- 7) Poner atención en donde se dejan los paños o el material sustituido que contienen residuos inflamables.
- 8) Para reducir al mínimo los riesgos de combustión, limpiar periódicamente la máquina con herramientas específicas (aire comprimido).
- 9) Utilizar medios de extinción adecuados: anhídrido carbónico, espuma, polvo químico.
- 10) Evitar el uso de chorros de agua. Utilizar chorros de agua sólo para enfriar superficies expuestas al fuego.
- 11) Nunca utilizar bencina, solventes u otros líquidos inflamables o tóxicos para la limpieza de las piezas mecánicas: utilizar solventes comerciales homologados, no inflamables y atóxicos.
- 12) Utilizar sólo contenedores aprobados;
- 13) Nunca quitar el tapón del carburante ni añadir carburante cuando el motor está funcionando.
- 14) Antes del abastecimiento de carburante, dejar enfriar el motor y los accesorios de descarga;
- 15) Nunca dejar la máquina o el contenedor del carburante al interior donde haya llamas;
- 16) Si sale carburante, no intentar poner en marcha el motor, sino alejar la máquina de la zona de escape antes del encendido;
- 17) Tras el abastecimiento de carburante, cerrar siempre el tapón y apretarlo bien;
- 18) Si se quiere vaciar el depósito del carburante, la operación tiene que efectuarse al aire libre.

## 11. ALMACENAMIENTO

Si no se va a utilizar la máquina durante mucho tiempo, hay que almacenarla en un lugar al abrigo de agentes atmosféricos y protegerla para evitar que se dañe. Antes del almacenamiento, se aconseja limpiar debidamente toda la máquina y engrasar adecuadamente todos los órganos mecánicos para protegerla de la oxidación.

Asegurarse de que la temperatura de almacenamiento esté comprendida entre 0 °C y 50 °C.

Antes de poner la máquina fuera de servicio durante largos periodos, hay que efectuar las siguientes operaciones:

- apagar el motor, quitar el capuchón de la bujía
- con el motor frío, vaciar el depósito de la gasolina lejos de fuentes de calor, chispas y fuegos encendidos;
- colocar la máquina en configuración de transporte;
- liberar el grupo de corte de eventuales residuos de trituración;
- limpiar bien la máquina;
- efectuar un control general a vista de la máquina para individuar posibles lesiones estructurales, detectar posibles abrasiones profundas en el barniz, comprobar que los símbolos de seguridad originales se encuentren todos en su lugar, que estén íntegros y sean legibles;
- engrasar todos los órganos mecánicos, en caso de necesidad;
- guardar, si posible, la máquina en un local cubierto, sobre una superficie lisa y consistente;
- 



***EL ACEITE USADO DEBE RECUPERARSE OPORTUNAMENTE Y NO TIENE QUE DISPERSARSE EN EL AMBIENTE, PUESTO QUE, SEGÚN LAS NORMAS VIGENTES, ESTÁ CLASIFICADO COMO UN RESIDUO PELIGROSO Y DEBE LLEVARSE A LOS CENTROS DE RECOGIDA ESPECÍFICOS.***

## 12. DESGUACE

En caso de desguace, la máquina tendrá que eliminarse en vertederos apropiados, ateniéndose a la legislación vigente.

Antes de proceder al desguace, hay que separar las piezas de plástico o goma, el material eléctrico y electrónico.

Recuperar los eventuales aceites de vaciado y eliminarlos en los centros de recogida específicos.



**EL ACEITE USADO DEBE RECUPERARSE OPORTUNAMENTE Y NO TIENE QUE DISPERSARSE EN EL AMBIENTE, PUESTO QUE, SEGÚN LAS NORMAS VIGENTES, ESTÁ CLASIFICADO COMO UN RESIDUO PELIGROSO Y DEBE LLEVARSE A LOS CENTROS DE RECOGIDA ESPECÍFICOS.**

Las piezas constituidas únicamente por material plástico, aluminio, acero, podrán reciclarse, si recogidas por los centros específicos.

### 13. TRANSPORTE DE LA MÁQUINA SOBRE AUTOVEHÍCULOS

El transporte de la máquina sobre autovehículos tiene que efectuarse exclusivamente con la máquina apagada y puesta en seguridad con los relativos cables de anclaje y todo lo que el medio de transporte necesita para el transporte según la normativa vigente. Se aconseja poner la máquina en configuración de transporte para que ocupe menos espacio y facilitar el bloqueo sobre el medio.



**EL USO DEL FRENO DE LAS RUEDAS DELANTERAS NO ES SUFICIENTE PARA BLOQUEAR LA MÁQUINA SOBRE EL MEDIO DE TRANSPORTE. UTILIZAR LOS DISPOSITIVOS ADECUADOS PARA BLOQUEAR LA MÁQUINA SEGÚN LO PREVISTO POR LA NORMATIVA VIGENTE.**



**NO ESTÁ PERMITIDO UTILIZAR LA MÁQUINA SOBRE UN MEDIO DE TRANSPORTE, O SEA: SOBRE LA CAJA DE UN CAMIÓN, DENTRO DE UNA FURGONETA, ETC. LA MÁQUINA DEBE FUNCIONAR SOBRE EL SUELO, SOBRE UNA SUPERFICIE HORIZONTAL Y CONSISTENTE, CON EL FRENO ACCIONADO Y TODAS LAS PROTECCIONES PUESTAS.**

### 14. TRÁNSITO EN CARRETERA



**ESTÁ ABSOLUTAMENTE PROHIBIDO EL TRÁNSITO EN CARRETERA CON LA MÁQUINA.**  
**ESTÁ PERMITIDA LA MANUTENCIÓN A MANO, CON REMOLQUE POR MEDIO DE MICROTRACTOR, TRACTOR O ATV SÓLO Y EXCLUSIVAMENTE EN ÁREAS PRIVADAS POR TRAMOS CORTOS Y A VELOCIDAD BAJA.**

## SEÑALES DE SEGURIDAD

Asegurarse del buen estado de los símbolos de seguridad. Si los símbolos están dañados, hay que sustituirlos por otros originales solicitados al fabricante y colocarlos en la posición indicada en el manual de uso y mantenimiento.

Asegurarse de que los símbolos de seguridad sean legibles. Limpiarlos utilizando un paño con agua y jabón.

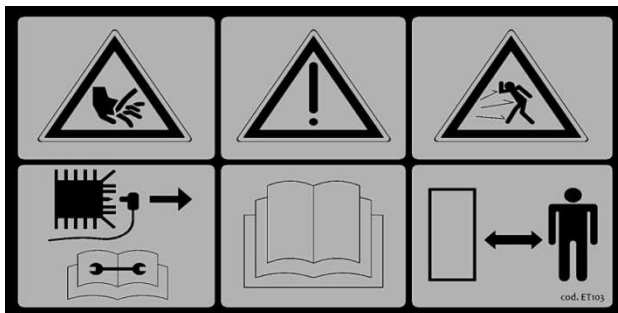
### 15. DESCRIPCIÓN DE LOS SÍMBOLOS

A continuación se describen las etiquetas de seguridad de la máquina, prestar la máxima atención.



**ATENCIÓN – PELIGRO** Prohibido abrir el cárter con la máquina funcionando.

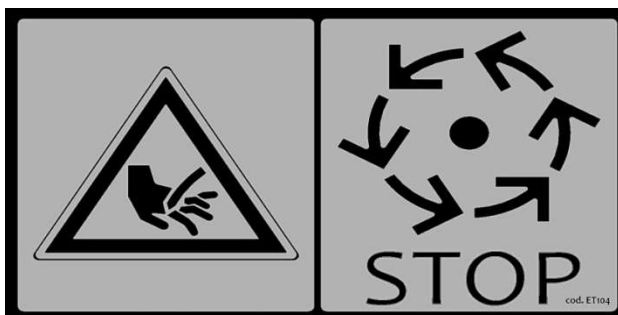
Figura 7 cód.ET100



**ATENCIÓN – PELIGRO** Las operaciones de regulación y mantenimiento deben efectuarse tras haber leído el manual de uso y mantenimiento, con la máquina parada y el cable de la bujía desconectado. Podría existir el peligro de objetos arrojados. Peligro de corte. Alejar la máquina del personal no encargado de

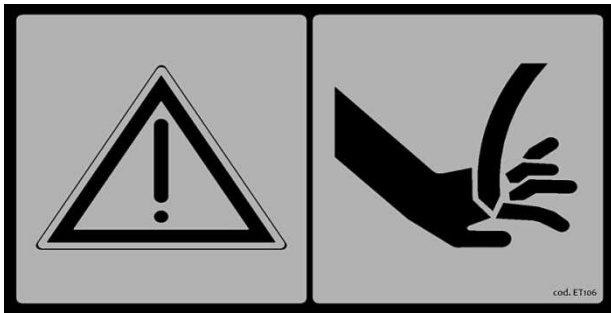
los trabajos.

Figura 8 cód.ET103



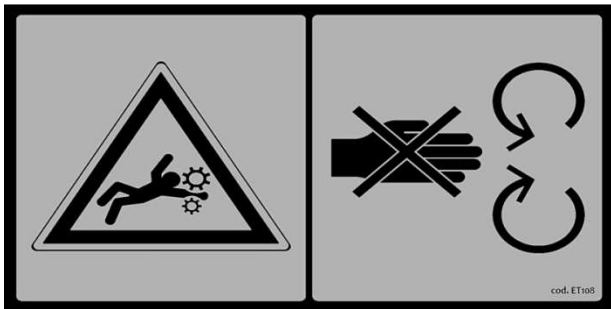
**ATENCIÓN – PELIGRO** de contacto con los órganos en movimiento. Esperar que los elementos móviles se paren.

Figura 9 cód.ET104



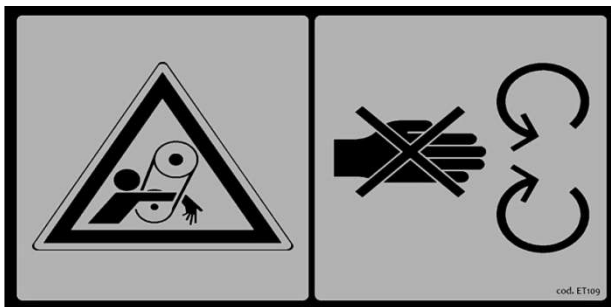
**ATENCIÓN – PELIGRO** de corte. Tener las manos y los pies lejos de los órganos de corte.

Figura 10 cód.ET106



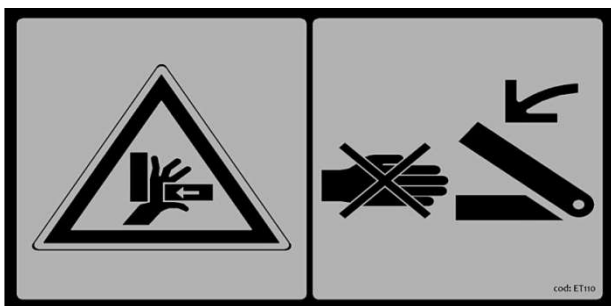
**ATENCIÓN - PELIGRO** de enganche y arrastramiento. No acercar las manos al rodillo de avance material. No utilizar ropa ancha y/o voluminosa.

Figura 11 cód.ET108



**ATENCIÓN – PELIGRO** de contacto con órganos en movimiento. No acercar las manos a las correas de transmisión. No utilizar ropa ancha y/o voluminosa.

Figura 12 cód.ET109



**ATENCIÓN - PELIGRO** de cizalladura de las manos.

Figura 13 cód.ET110

**ATENCIÓN - PELIGRO** de expulsión objetos.  
Alejarse.

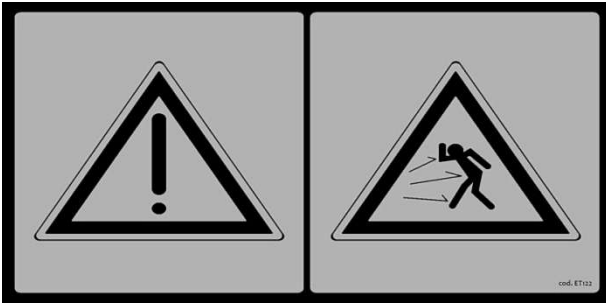


Figura 14 cód.ET122

Utilizar los Dispositivos de Protección Individual previstos. Gafas - Cascos - Guantes.

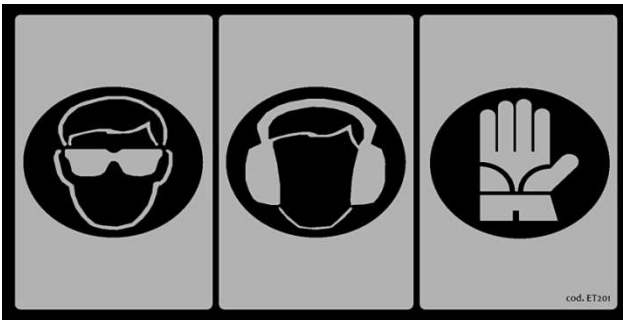


Figura 15 cód.ET201

Punto de engrase.



Figura 16 cód.ET203

Punto de levantamiento.

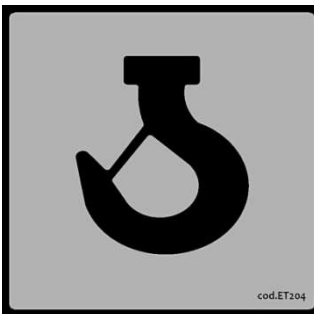
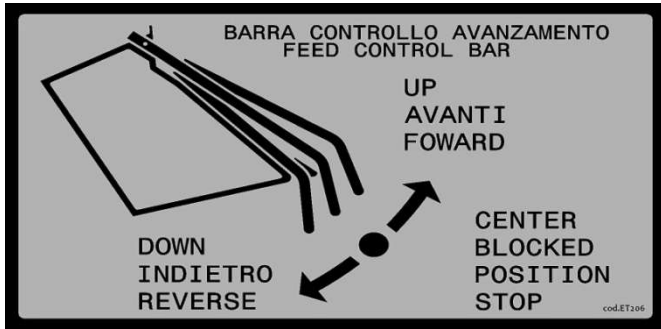


Figura 17 cód.ET204

Depósito aceite hidráulico.



Figura 18 cód.ET205



Indicación barra de control.

Figura 19 cód.ET206

## 16. ETIQUETA TÉCNICA DE IDENTIFICACIÓN Y MARCADO CE



Figura 20

Esta es la etiqueta de identificación de la máquina que indica el tipo de máquina y su versión, la fecha de fabricación, la potencia, el peso, el nivel de ruido y el marcado CE. Esta etiqueta, al igual que los símbolos de seguridad, tiene que ser legible y estar en buen estado.

Si los símbolos están dañados, hay que sustituirlos por otros originales solicitados al fabricante y colocarlos en la posición indicada en el manual de uso y mantenimiento.



## 17. POSICIÓN SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

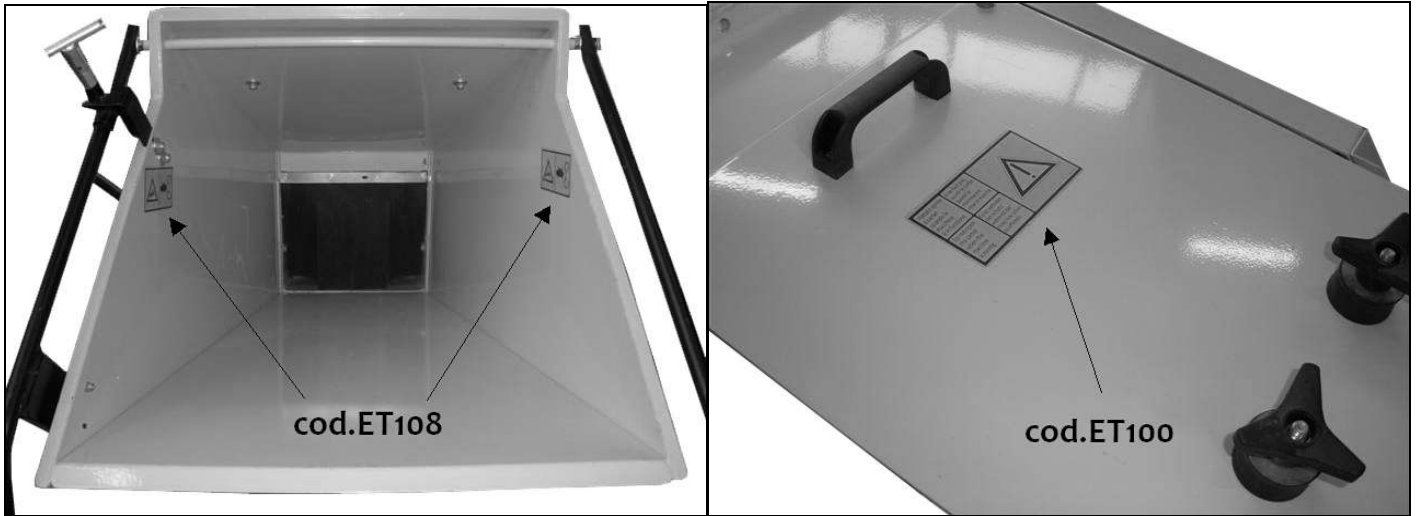


Figura 21

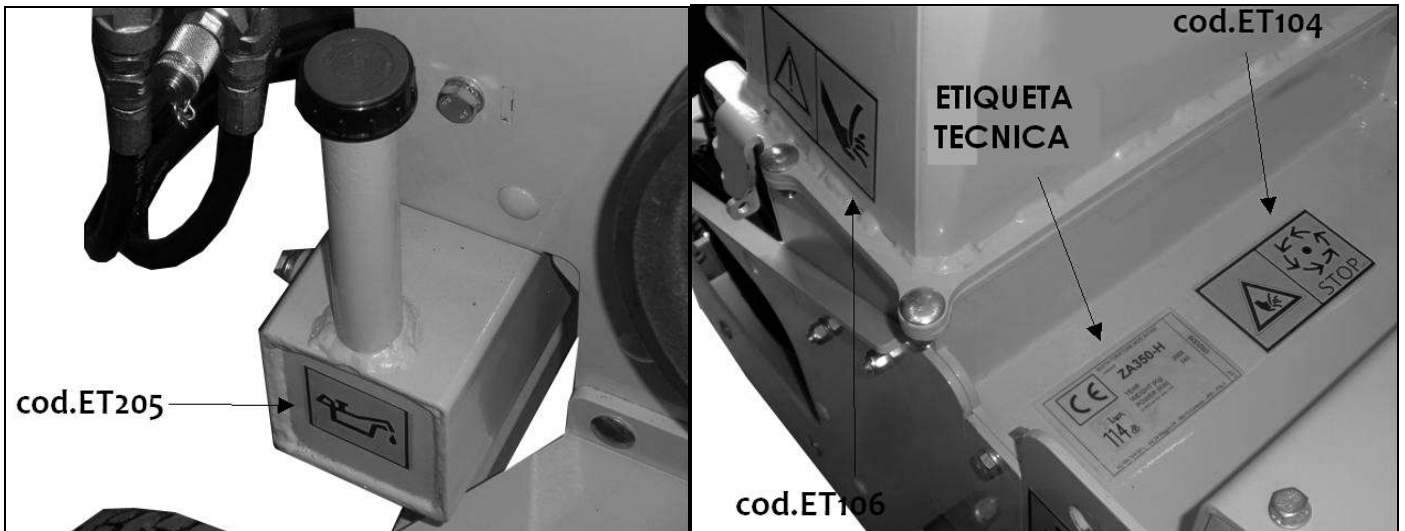


Figura 22

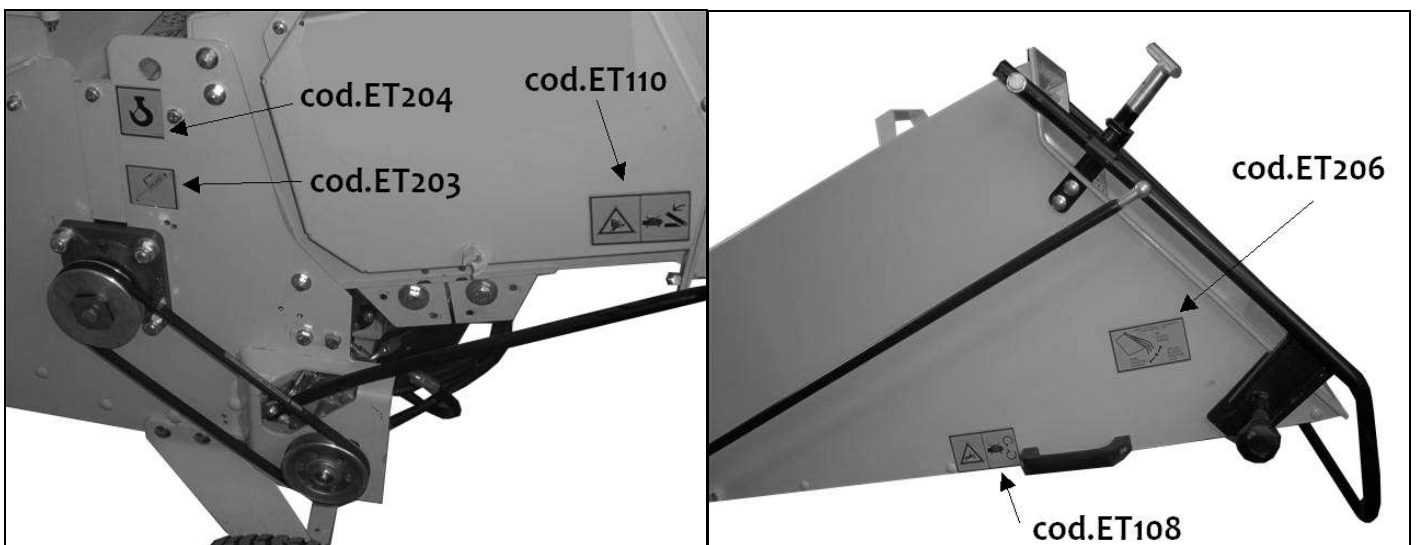


Figura 23

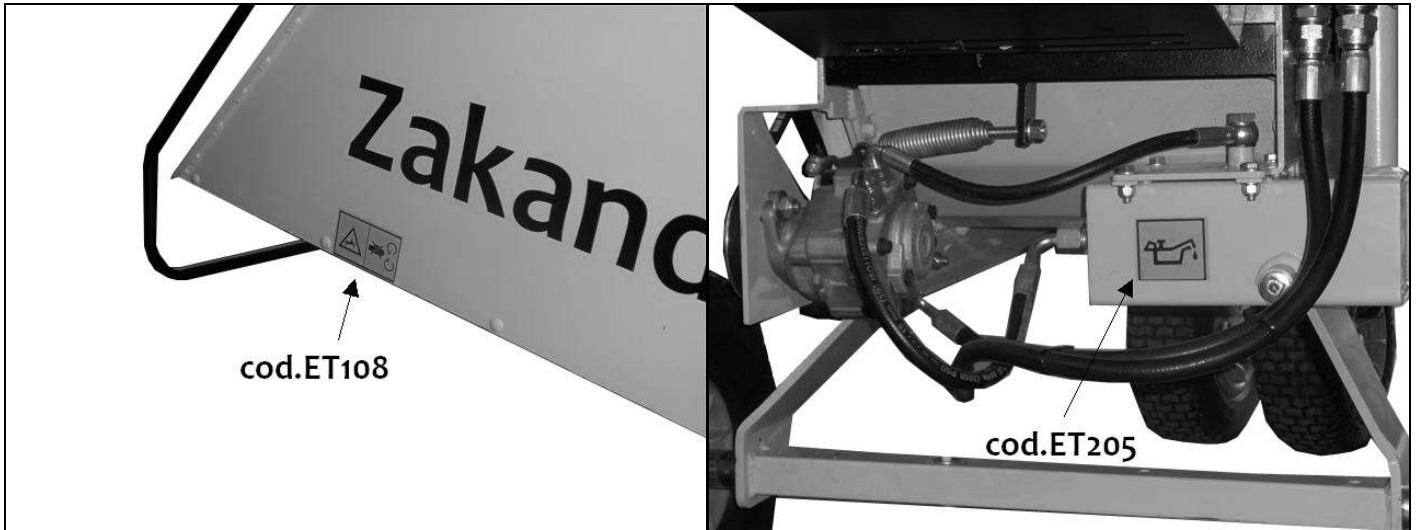


Figura 24

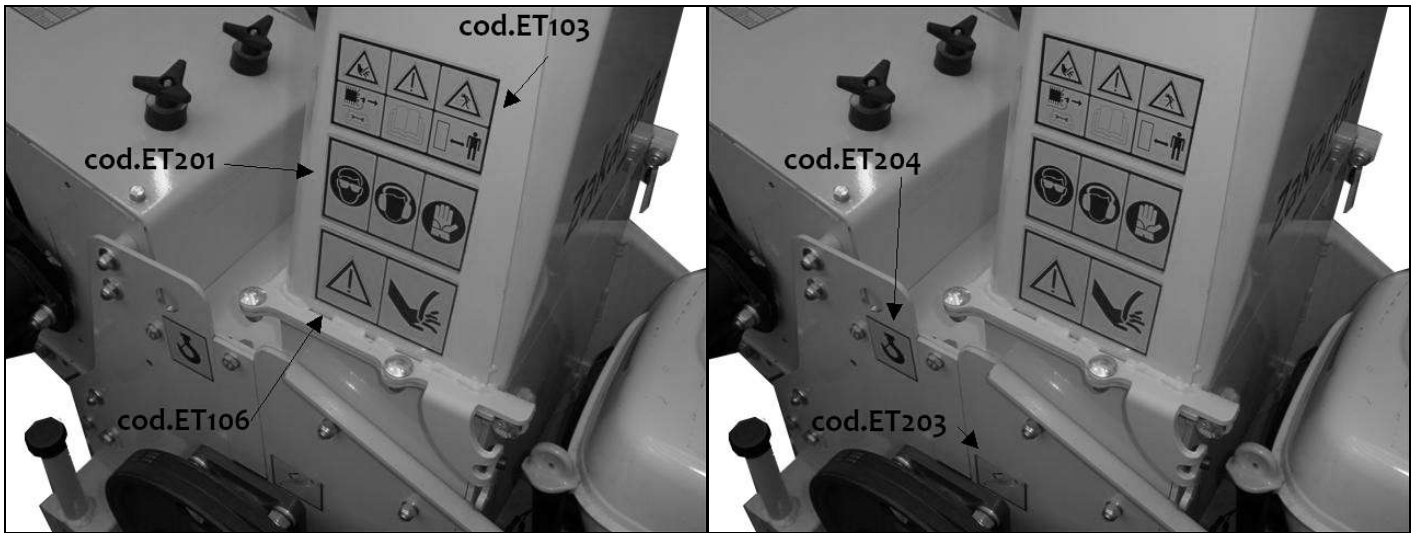


Figura 25

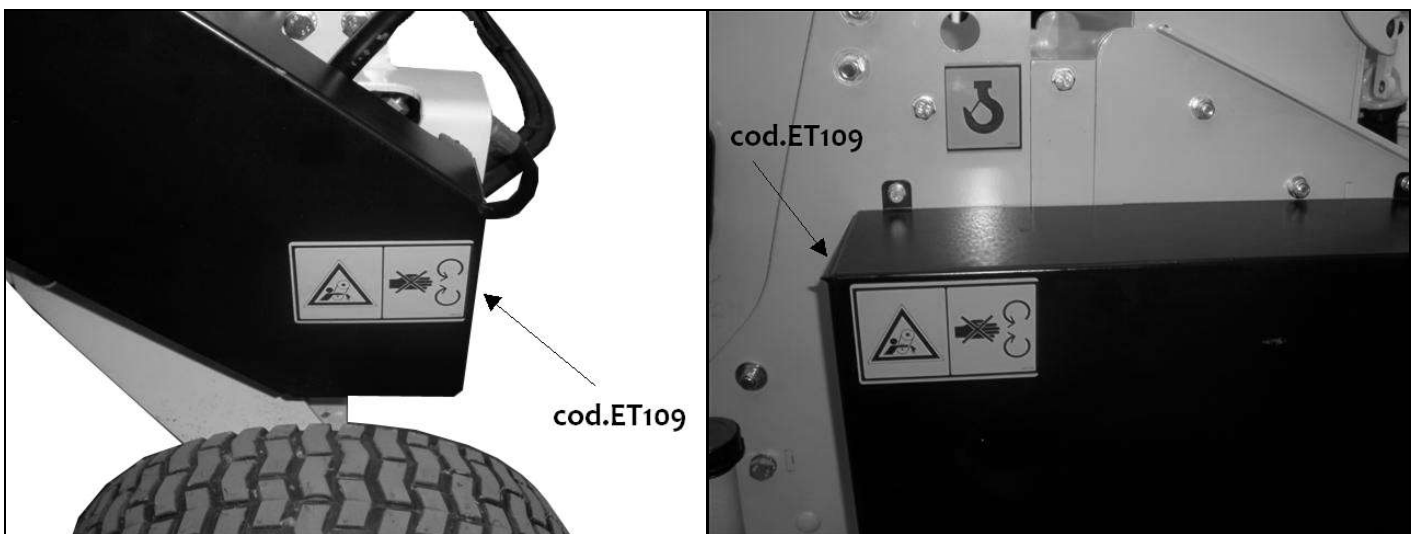


Figura 26

## USO – FASE OPERATIVA

A continuación se describen las operaciones para un uso seguro de la máquina.



**LA MÁQUINA DEBE FUNCIONAR EN EL SUELO, SOBRE UNA SUPERFICIE HORIZONTAL Y CONSISTENTE, CON EL FRENO ACCIONADO Y TODAS LAS PROTECCIONES PUESTAS.**



**EN PARTICULAR ASEGURARSE DE HABER BLOQUEADO BIEN LA TOLVA, EL TUBO DE DESCARGA Y LA VARILLA DE MANDO BOMBA. BLOQUEAR BIEN LA CURVA DE DESCARGA PARA EVITAR QUE LAS VIBRACIONES, DE MANERA INADVERTIDA, HAGAN GIRAR LA MISMA HACIA VOSOTROS U OTRAS PERSONAS.**

Para las operaciones de encendido, uso y apagado del motor remitirse al manual del mismo adjunto a la máquina.



**LA MÁQUINA SE ENTREGA SIN ACEITE DENTRO DEL MOTOR. COMPROBAR LA PRESENCIA Y EL NIVEL ANTES DEL ENCENDIDO DEL MOTOR PARA EVITAR DAÑOS GRAVES AL MISMO. REMITIRSE AL MANUAL DEL MOTOR PARA SABER QUÉ TIPO – CALIDAD – CANTIDAD DE ACEITE UTILIZAR.**

Puesto que durante la primera fase de vida de la máquina se produce un asentamiento general de todos los órganos mecánicos y de las conexiones hidráulicas, es indispensable efectuar los controles de la máquina con mucho cuidado.

Antes de la utilización de la máquina, asegurarse de que dentro del radio de acción de la misma no haya personas o animales.

Está absolutamente prohibido quitar y/o modificar las protecciones de la máquina.

No utilizar la máquina cuando se está enfermos, cansados o bajo el efecto de medicamentos, drogas o alcohol.

Antes de utilizar la máquina hay que aprender la disposición de los mandos y su funcionamiento

## 18. USO

- Tras haber encendido el motor y haberlo dejado calentar durante unos 2 min., la máquina está lista para ser utilizada.
- Llevar el régimen de rotación del motor al máximo.
- Desbloquear la barra de seguridad por medio del mando giratorio de liberación de la misma y desenroscar ligeramente el mando giratorio de regulación velocidad de avance del material.(véase Figura 2 en la página 8).
- Introducir el material dentro de la tolva, modificando la velocidad de avance del material según el tipo de material introducido.(véase Tabla 3 - TABLA VELOCIDADES ACONSEJADAS en la página 13).
- Al final del trabajo llevar la barra de seguridad en posición de stop.
- Llevar al mínimo el régimen de rotación del motor, esperar que el motor llegue al mínimo y apagarlo con el interruptor específico.
- Esperar que el motor se enfríe antes de su almacenamiento.

## 19. REGULACIÓN AVANCE

Utilizando el mando giratorio de regulación velocidad de avance del material es posible cambiar la velocidad del rodillo de avance material y mantenerla en el tiempo.

- Rotación Anti-horaria --> aumento de la velocidad de avance.
- Rotación Horaria --> disminución de la velocidad de avance.

La regulación de la velocidad de avance se puede efectuar también actuando directamente en la barra de seguridad.

Cuanto más se empuja la barra, más se disminuye la velocidad de avance hasta llegar al stop. Esta operación es útil para conseguir una disminución instantánea y temporal de la velocidad de avance en presencia de material de gran diámetro y/o ayudar la máquina a eliminar una repentina sobrecarga de material introducido.



**EN CASO DE BLOQUEO COMPLETO DEL GRUPO DE CORTE, APAGAR INMEDIATAMENTE EL MOTOR. DEJAR ENFRIAR LA MÁQUINA Y COMPROBAR EL GRUPO DE CORTE ABRIENDO EL CÁRTER SUPERIOR. NO ENCENDER LA MÁQUINA CON EL GRUPO BLOQUEADO Y/O CÁRTER NO MONTADOS CORRECTAMENTE.**

## 20. STOP AVANCE – BLOQUEO DE EMERGENCIA

En caso de necesidad, a causa por ejemplo de enganche del operador o de error en la introducción del material, es posible bloquear la rotación del rodillo de avance y por lo tanto de la introducción hacia el grupo de corte del material a trabajar, empujando con fuerza la barra de seguridad.

Tras haber comprobado que las condiciones de trabajo han vuelto normales y en seguridad, es posible desbloquear la barra de seguridad tirando hacia un lado el mando giratorio de desbloqueo.

Esto llevará de nuevo la máquina a la velocidad de avance anteriormente configurada.

Se aconseja reducir al mínimo la velocidad de avance antes de desbloquear la barra de seguridad por medio del mando giratorio de regulación de la velocidad de avance.

## 21. MARCHA ATRÁS

Además, es posible hacer girar el rodillo marcha atrás para poder liberar material atascado o difícil de atrapar:

- Empujar la barra de seguridad hasta el stop.
- Con la mano derecha agarrar la barra de seguridad y con la mano izquierda agarrar el mando giratorio de desbloqueo de la barra de seguridad.
- Tirar hacia el exterior con la mano izquierda el mando giratorio de desbloqueo de la barra de seguridad.
- Empujar la barra de seguridad con la mano derecha hasta superar el punto de stop.
- Al final de la operación dejar tanto la barra como el mando giratorio de desbloqueo.
- Tras haber comprobado que las condiciones de trabajo han vuelto normales y en seguridad, es posible desbloquear la barra de seguridad tirando hacia un lado el mando giratorio de desbloqueo.

## 22. COLOCACIÓN EN CONFIGURACIÓN DE TRANSPORTE/ALMACENAMIENTO

Tras haber terminado el trabajo, puede ser necesario desplazar la máquina a otro lugar o almacenarla.

Con este procedimiento es posible volcar la tolva y la descarga para poder disminuir el sitio ocupado por la máquina.

Leer atentamente las instrucciones a continuación:



***ESTÁ ABSOLUTAMENTE PROHIBIDO ENCENDER Y UTILIZAR LA MÁQUINA EN CONFIGURACIÓN DE TRANSPORTE/ALMACENAMIENTO.***

Tras haber apagado el motor esperar que se enfríe antes de proceder a la abertura del tubo de descarga y de la tolva.



***TRAS EL APAGADO DEL MOTOR, EL GRUPO DE CORTE SIGUE GIRANDO DURANTE 10-15 SEGUNDOS ANTES DE PARARSE COMPLETAMENTE. EN CUALQUIER CASO ESPERAR QUE EL GRUPO DE CORTE SE PARE COMPLETAMENTE ANTES DE EFECTUAR CUALQUIER OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO, LIMPIEZA, CAMBIO DE CONFIGURACIÓN DE TRABAJO A CONFIGURACIÓN DE TRANSPORTE/ALMACENAMIENTO.***

- Aflojar las cuatro tuercas que bloquean el tubo de descarga. Quitar los tornillos y bajar lentamente el tubo de descarga hacia el motor. Volver a colocar 2 tornillos y las relativas tuercas en la parte fija de la descarga y 2 tuercas y los relativos tornillos en la parte móvil del tubo de descarga para bloquearlo en posición baja. Cuando se baja el tubo, prestar atención a no aplastarse las manos o los dedos.
- Tras haber posicionado y bloqueado el tubo de descarga, separar la varilla de mando bomba destornillando completamente el mando giratorio y posicionar los 2 segmentos dentro de los clips situados en la parte fija y en la tolva, acordándose de volver a atornillar el mando giratorio en la parte de la tolva.
- Desenroscar los 2 mandos giratorios situados en el cárter superior.
- Destornillar los 2 tornillos que unen la tolva a la parte fija, volcar la tolva hacia arriba y apoyarla sobre los bloques de aislamiento situados sobre el cárter superior introduciendo los tornillos que sobresalen de los bloques dentro del soporte situado en la tolva.
- Enroscar los 2 mandos giratorios quitados anteriormente para bloquear la tolva.



Figura 27

### 23. COLOCACIÓN EN CONFIGURACIÓN DE TRABAJO

Efectuar las operaciones en orden inverso remitiéndose al punto 17.

**⚠ ESTÁ ABSOLUTAMENTE PROHIBIDO ENCENDER Y UTILIZAR LA MÁQUINA EN CONFIGURACIÓN DE TRANSPORTE/ALMACENAMIENTO. ANTES DE ENCENDER Y UTILIZAR LA MÁQUINA ASEGURARSE DE HABER CERRADO BIEN LAS PROTECCIONES Y HABER APRETADO BIEN LOS TORNILLOS.**

## MANTENIMIENTO DE LA MÁQUINA

A continuación se indican las operaciones relativas al mantenimiento, prestar la máxima atención.



***TRAS EL APAGADO DEL MOTOR, EL GRUPO DE CORTE SIGUE GIRANDO DURANTE 10-15 SEGUNDOS ANTES DE PARARSE COMPLETAMENTE.***

***EN CUALQUIER CASO ESPERAR QUE EL GRUPO DE CORTE SE PARE COMPLETAMENTE ANTES DE EFECTUAR CUALQUIER OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO, LIMPIEZA, CAMBIO DE CONFIGURACIÓN DE TRABAJO A CONFIGURACIÓN DE TRANSPORTE/ALMACENAMIENTO.***



***TODO TIPO DE INTERVENCIÓN DE MANTENIMIENTO, REGULACIÓN, LIMPIEZA (EXCEPTO LA PURGA DE LA BOMBA HIDRÁULICA) TIENE QUE EFECTUARSE CON EL MOTOR APAGADO Y FRÍO, CON EL CABLE DE LA BUJÍA DESCONECTADO.***

### 24. PRIMERA UTILIZACIÓN – PUESTA EN MARCHA TRAS UN LARGO PERIODO DE INACTIVIDAD

Antes de utilizar la máquina por primera vez, o bien tras un largo periodo de inactividad, hay que llevar a cabo las siguientes operaciones:

- comprobar si la máquina presenta daños;
- controlar los órganos mecánicos, que deben estar en buen estado y sin oxidación;
- comprobar el estado de desgaste de las cuchillas;
- engrasar bien todas las piezas móviles;
- comprobar que no haya pérdidas de aceite procedentes de empalmes o tuberías;
- comprobar que todas las protecciones estén bien colocadas.
- comprobar los niveles de aceite motor y de la bomba hidráulica.
- comprobar que la bomba hidráulica haya sido purgada y que no presente vacíos de aire;
- efectuar un control general a vista de la máquina para individuar posibles lesiones estructurales, detectar posibles abrasiones profundas en el barniz, comprobar que los símbolos de seguridad originales se encuentren todos en su lugar, que estén íntegros y sean legibles;



## 25. INSTALACIÓN HIDRÁULICA – NIVEL ACEITE - PURGA INSTALACIÓN.

Comprobar que la bomba hidráulica y el motor hidráulico hayan sido llenados correctamente con aceite hidráulico sin burbujas de aire que comprometerían la fiabilidad y la duración de los mismos.



***NUNCA TRABAJAR CON EL NIVEL DE ACEITE HIDRÁULICO POR DEBAJO DEL MÍN.***

***PUEDA CAUSAR MALFUNCIONAMIENTOS Y LLEVAR A LA RUPTURA DE LA BOMBA Y DEL MOTOR HIDRÁULICO.***

Al momento de la primera utilización de la máquina, tras el mantenimiento o el cambio de aceite, efectuar la operación de purga indicada a continuación y comprobar el nivel de aceite, una vez que la máquina ha trabajado durante aproximadamente 1 minuto al mínimo de la potencia del motor de explosión. En caso de contaminación de aceite o de deterioro del mismo debido al desgaste natural con el uso, sugerimos cambiar de aceite.

El filtro de entrada es útil para asegurar que en el sistema entre sólo aceite limpio. Limpiar periódicamente el filtro de aceite para asegurar un correcto funcionamiento de la instalación hidráulica.

La purga de la instalación tiene que efectuarse siempre cuando la instalación se abre para el mantenimiento o la reparación, tras el cambio o la adición de aceite.

El aire crea ineficiencia puesto que tiene un índice de expansión y compresión superiores a los del aceite. El aire atrapado dentro del aceite puede causar los siguientes síntomas:

1. Funcionamiento ruidoso.
2. Falta de potencia tras un corto funcionamiento.
3. Temperatura de funcionamiento alta y excesiva expansión del aceite.

Antes de empezar, asegurarse de que el nivel de aceite dentro del depósito sea correcto. Si así no fuera, llenarlo hasta por lo menos 3-4 cm desde el borde del tubo de llenado del depósito.

Las siguientes operaciones tienen que efectuarse con la máquina en el suelo, sobre una superficie horizontal, con el freno ruedas accionado y la barra de seguridad en posición de stop.



***ATENCIÓN : ACEITE BAJO PRESIÓN.***

***CONTROLAR VISUALMENTE LA MÁQUINA, PARA COMPROBAR QUE NO HAYA EMPALMES FLOJOS, TUBERÍAS CON ABRASIONES, CORTES U OTROS SIGNOS DE DESGASTE. APRETAR LOS EMPALMES FLOJOS Y SUSTITUIR LOS TUBOS DESGASTADOS O DAÑADOS***



**ESTAS OPERACIONES REQUIEREN EL ENCENDIDO DEL MOTOR DE EXPLOSIÓN.  
NO EFECTUAR ESTAS OPERACIONES DENTRO DE UN AMBIENTE CERRADO.**

1. Con la válvula de derivación abierta y el motor encendido al mínimo, mover despacio la barra de seguridad hacia ambas direcciones hacia adelante y marcha atrás (de 5 a 6 veces).

En cuanto el aire sale de la bomba, el nivel de aceite dentro del depósito bajará.

2. Con la válvula de derivación cerrada y el motor encendido al mínimo, mover despacio la barra de seguridad hacia ambas direcciones hacia adelante y marcha atrás (de 5 a 6 veces).

Comprobar el nivel de aceite y añadir más, si fuera necesario, tras el apagado del motor.

3. Puede ser necesario repetir los pasos 1 y 2 hasta que todo el aire salga completamente del sistema. Cuando, moviendo la barra de seguridad hacia adelante y hacia atrás a velocidad normal, el depósito de aceite se queda a un nivel constante, la purga ha terminado.

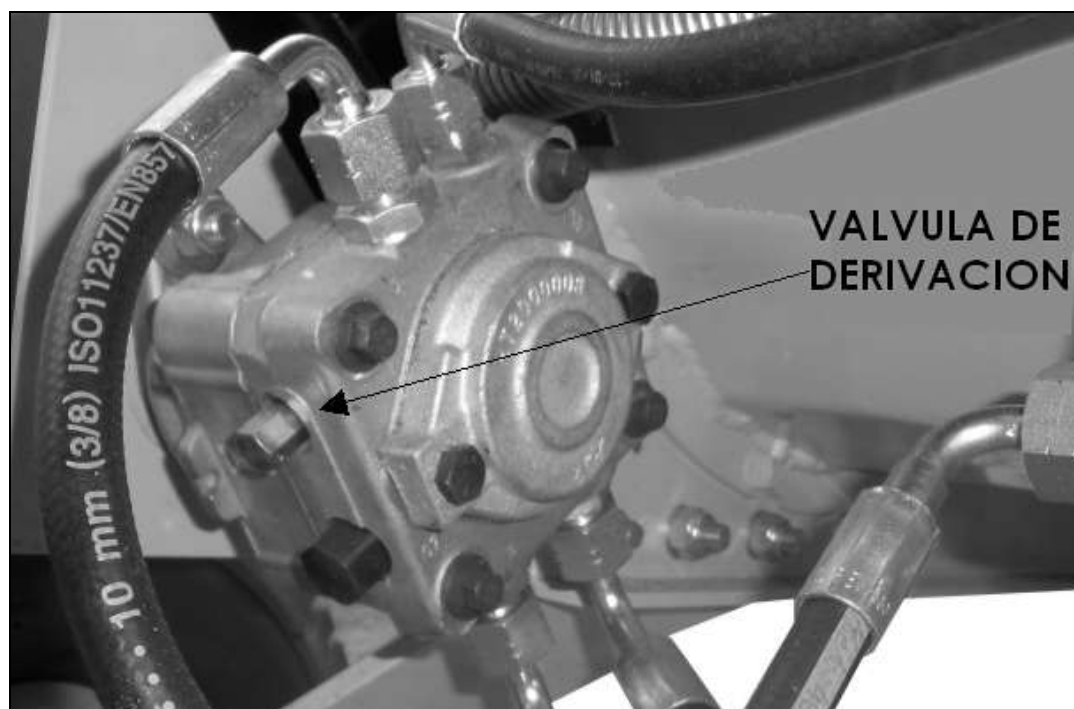


Figura 28

Desenroscar para abrir la válvula de derivación. (sólo purga)

Enroscar para cerrar la válvula de derivación (sólo uso – fase operativa)



**PARA OPERACIONES DE RELLENADO O CAMBIO ACEITE HIDRÁULICO,  
UTILIZAR EXCLUSIVAMENTE SÓLO ACEITE HIDRÁULICO  
TIPO SAE20W-50 DE BUENA CALIDAD**

## 26. PUNTOS DE ENGRASE.

Hace falta engrasar los cojinetes del grupo de corte a intervalos regulares de X horas. Con la máquina apagada y el cable bujía desconectado y el freno puesto, quitar el cárter correas grupo de corte y el cárter correa bomba.

Introducir el tubo de la bomba de engrase sobre la relativo tuerca de engrase del cojinete y bombear despacio 4-5 veces. Al final de la operación, volver a montar los cárteres.

Efectuar el engrase por lo menos cada 80 horas de trabajo.



***ESTÁ ABSOLUTAMENTE PROHIBIDO ENCENDER Y UTILIZAR LA MÁQUINA CON LOS CÁRTERES QUITADOS O NO MONTADOS CORRECTAMENTE.***

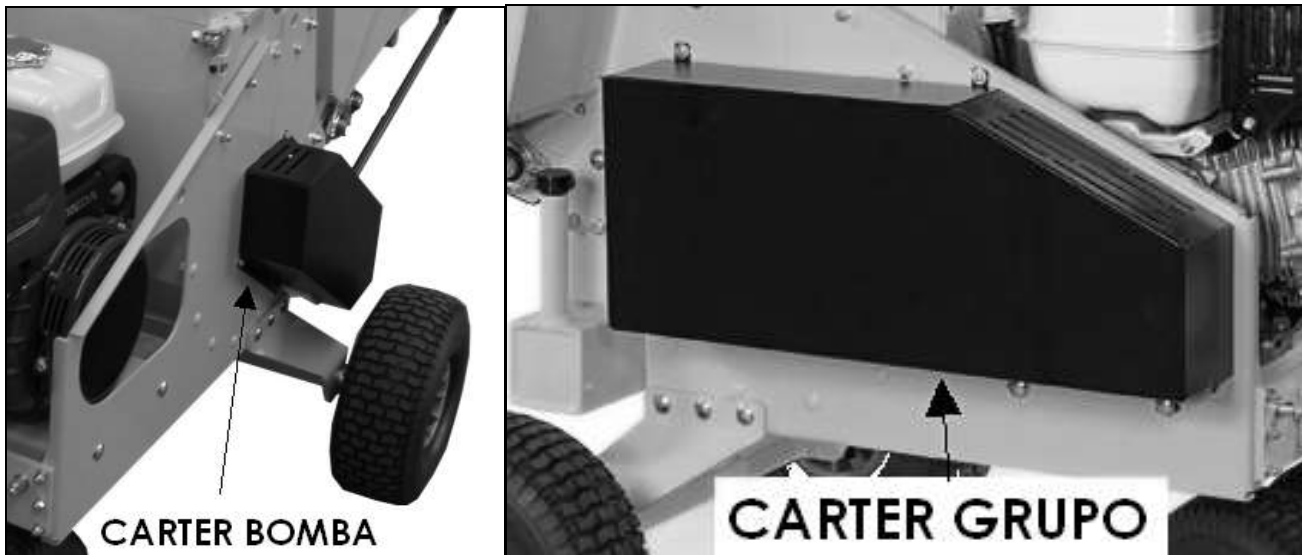


Figura 29



Cojinete eje grupo de corte

Figura 30

## 27. REGULACIÓN CORREAS MOTOR – GRUPO

Con la máquina apagada y el cable bujía desconectado y el freno puesto, para la regulación del tensado de las correas motor – grupo de corte, quitar el cárter grupo, aflojar ligeramente los tornillos de la plancha motor (2 por lado), destornillar para aflojar o atornillar para tensar los 2 tornillos de regulación situados en la plancha de enganche ruedas.

Tras la regulación, atornillar bien los tornillos de la plancha motor y volver a montar el cárter correas grupo.



***ESTÁ ABSOLUTAMENTE PROHIBIDO ENCENDER Y UTILIZAR LA MÁQUINA CON LOS CÁRTERES QUITADOS O NO MONTADOS CORRECTAMENTE.***



Figura 31

## 28. REGULACIÓN CORREA GRUPO – BOMBA HIDRÁULICA

Con la máquina apagada y el cable bujía desconectado y el freno puesto, para la regulación del tensado de la correa grupo – bomba hidráulica, quitar el cárter correa bomba, aflojar ligeramente los tornillos de la bomba, ayudándose con un destornillador u otra herramienta, empujar la bomba hacia abajo, atornillar bien los tornillos de la bomba.

Tras la regulación, volver a montar el cárter correa bomba.



***ESTÁ ABSOLUTAMENTE PROHIBIDO ENCENDER Y UTILIZAR LA MÁQUINA CON LOS CÁRTERES QUITADOS O NO MONTADOS CORRECTAMENTE.***

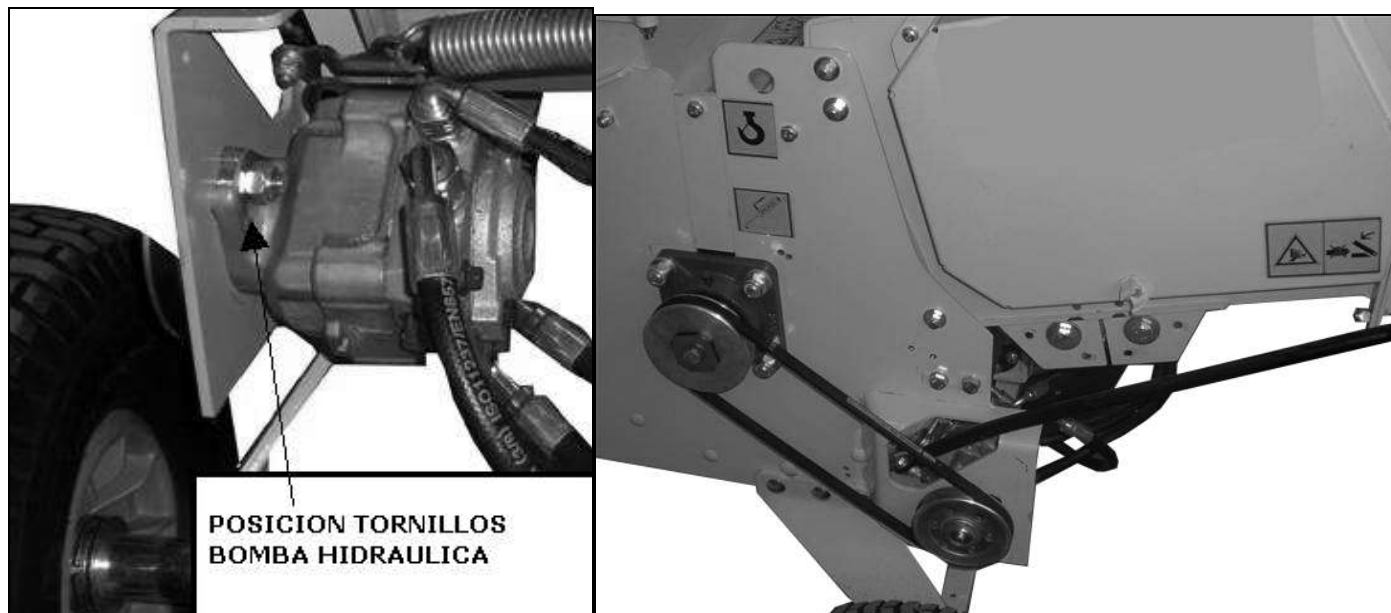


Figura 32

### 29. CAMBIO CORREAS MOTOR – GRUPO DE CORTE

Con la máquina apagada y el cable bujía desconectado y el freno puesto, quitar el cárter grupo, aflojar ligeramente los tornillos de la plancha motor (2 por lado), destornillar los 2 tornillos de regulación situados sobre la plancha de enganche ruedas, desplazar hacia el grupo de corte la plancha motor, así será posible quitar las 2 correas.

Montar las 2 correas nuevas. Desplazar hacia el enganche la plancha motor y atornillar. Tras la regulación, atornillar los tornillos de la plancha motor y atornillar para tensar los 2 tornillos de regulación situados sobre la plancha de enganche ruedas. Tras la regulación, atornillar bien los tornillos de la plancha motor y volver a montar el cárter correas grupo.

### 30. CAMBIO CORREA GRUPO – BOMBA HIDRÁULICA

Con la máquina apagada, el cable bujía desconectado y el freno puesto, para la regulación del tensado de la correa grupo – bomba hidráulica, quitar el cárter correa bomba, aflojar ligeramente los tornillos de la bomba, desplazar hacia arriba la bomba hidráulica, quitar la correa y sustituirla por una nueva, ayudándose con un destornillador u otra herramienta, empujar la bomba hacia abajo, atornillar bien los tornillos de la bomba.

Tras la regulación, volver a montar el cárter correa bomba.



***ESTÁ ABSOLUTAMENTE PROHIBIDO ENCENDER Y UTILIZAR LA MÁQUINA CON LOS CÁRTERES QUITADOS O NO MONTADOS CORRECTAMENTE.***

### 31. CONTROL DESGASTE DE LAS CUCHILLAS GRUPO DE CORTE

El estado de desgaste de las cuchillas de corte es un elemento fundamental para el buen funcionamiento de la máquina. Las cuchillas, si están demasiado desgastadas o dañadas, pueden llevar, además del malfuncionamiento y la mala elaboración del material, a daños en los órganos de transmisión y del motor, volviendo la máquina inutilizable. Comprobar periódicamente el estado de desgaste por medio del procedimiento descrito a continuación.



**ATENCIÓN : PELIGRO DE CORTE. LAS CUCHILLAS ESTÁN MUY AFILADAS. PRESTAR ATENCIÓN CUANDO SE MANEJAN CUERPOS GIRATORIOS COMO EL GRUPO Y EL RODILLO DE AVANCE.**

Con la máquina apagada, el cable bujía desconectado y el freno puesto, quitar el cárter superior destornillando los 4 tornillos que lo bloquean. Levantar el cárter por medio del asa.

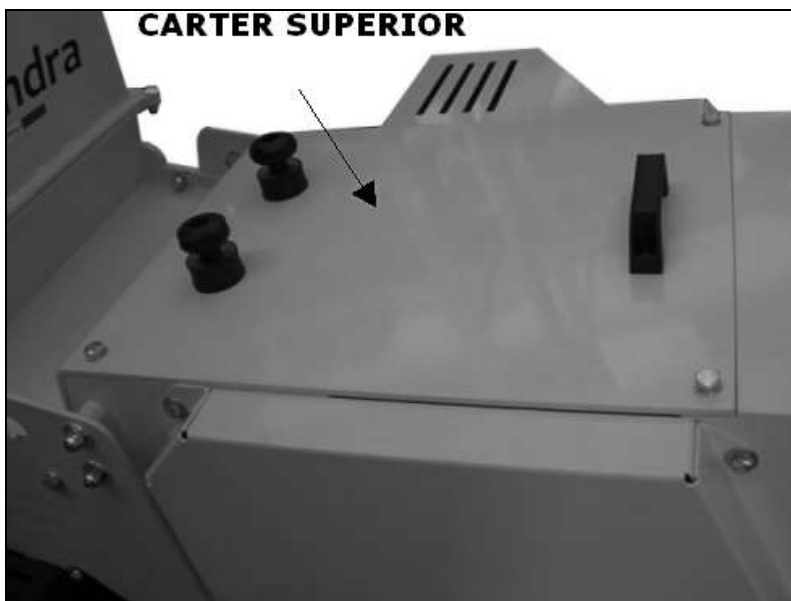


Figura 33

Ahora es posible acceder fácilmente al grupo de corte y al rodillo de avance. Mover despacio y con atención el grupo de corte y comprobar que en ambas las 2 hileras de cuchillas tengan un estado de desgaste uniforme. No deben presentar abolladuras evidentes y/o rajaduras.



**EN CASO DE AFILADURA O CAMBIO DE LAS CUCHILLAS, DIRIGIRSE A UN TALLER AUTORIZAADO AGRINOVA. SI FUERA NECESARIO, SE ACONSEJA CAMBIAR TODAS LAS CUCHILLAS AL MISMO TIEMPO.**



Figura 34

Al final de la comprobación, volver a montar el cárter superior apretando bien los tornillos.



***ESTÁ ABSOLUTAMENTE PROHIBIDO ENCENDER Y UTILIZAR LA MÁQUINA CON LOS CÁRTERES QUITADOS O NO MONTADOS CORRECTAMENTE.***



***LOS TORNILLOS DE LAS CUCHILLAS GRUPO SON DE ALTA RESISTENCIA CLASE 12.9 .***

***EN CASO DE SUSTITUCIÓN DE LOS TORNILLOS, COMPROBAR EL RESPETO DE LA MISMA CLASE DE RESISTENCIA.***

## NIVEL DE ACEITE EN EL DEPÓSITO

Para comprobar el nivel de aceite dentro del depósito del aceite hidráulico, desenroscar el tapón y asegurarse de que el nivel de aceite NUNCA vaya por debajo del tubo de descarga.

Encender la máquina y dejar funcionar en vacío, con el motor un poco más allá del mínimo, el grupo de corte y el rodillo de alimentación durante unos 2-3 minutos.

Apagar la máquina y esperar que el grupo de corte se pare.

Efectuar de nuevo el control y si fuera necesario añadir más aceite.

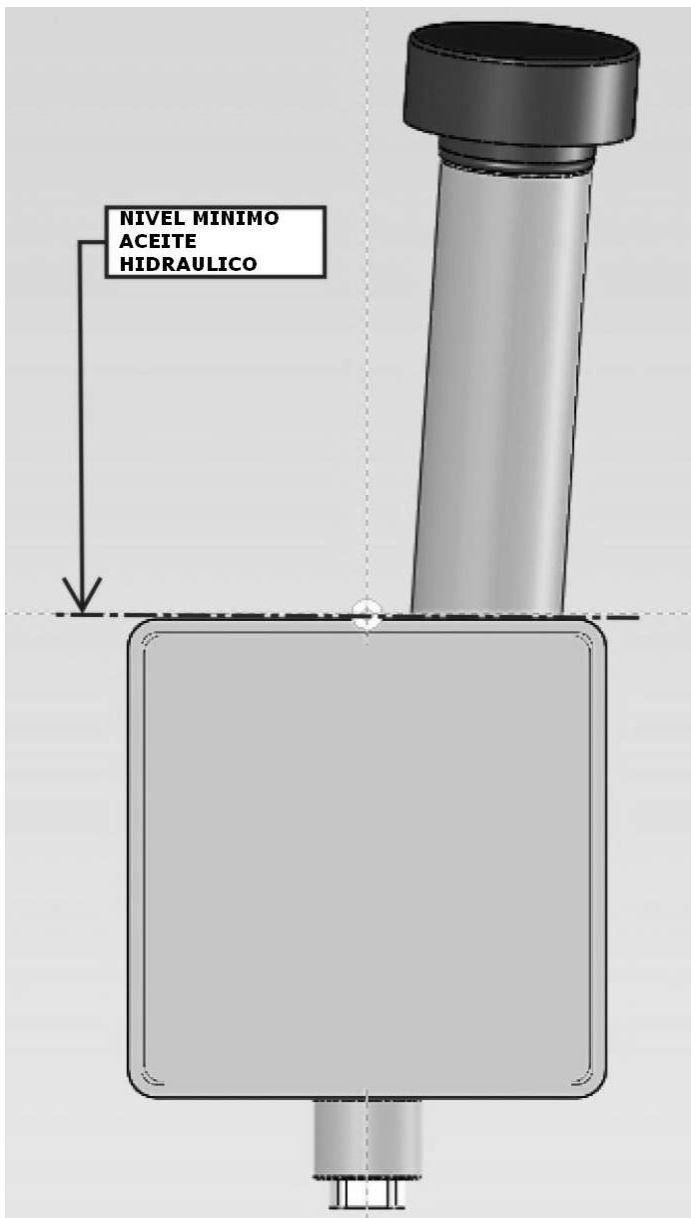


Figura 35



## SISTEMA ANTI-STRESS (OPCIONAL)

### 32. FUNCIONAMIENTO

El sistema ANTI-STRESS Agrinova es un dispositivo electrónico que regula automáticamente la gestión del rodillo de alimentación hidráulico ayudando y simplificando así el trabajo con la máquina, además, aumenta la duración del motor y de la máquina en general impidiendo sobrecargas y bloqueos repentinos.

Durante el funcionamiento con sistema ANTI-STRESS activado, el rodillo de alimentación gira o se para dependiendo de la carga de la máquina.

El sistema se puede activar con el interruptor específico situado en el lateral. Con el sistema desactivado, la máquina funcionará de manera manual y el rodillo de alimentación se controlará desde la posición de la barra de seguridad.

En cualquier condición, las operaciones de alimentación, parada y marcha atrás de rodillo de alimentación siguen estando controladas por la barra de seguridad.



***EL SISTEMA ANTI-STRESS NO ES UN DISPOSITIVO DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO.***



Figura 36

Cuando de control ANTI-STRESS

Apretando el botón "S" sobre el visor del cuadro de control se visualizarán las horas de trabajo o los giros del grupo de corte.

Para resetear el conteo de las horas de trabajo, apretar el botón "S" durante 10 segundos hasta la desaparición de la palabra "Clr".

Los botones "T1" y "T2" se utilizan sólo para la configuración o el diagnóstico del cuadro de control y no deben ser utilizados por personal no autorizado so pena de invalidez total de la garantía.

En caso de alteración o intento de modificar los parámetros operativos sin la autorización escrita de Agrinova, la garantía deja de ser válida.

## **REPUESTOS**

Las reparaciones y las sustituciones tienen que efectuarse utilizando repuestos originales, que hay que solicitar a VILA GRANCHA S.L.. o a uno de sus concesionario autorizados. Se recuerda que la solicitud de repuestos debe estar acompañada por la siguiente información:

tipo de máquina;  
número de serie;  
fecha de compra;

## **GARANTÍA**

Para la garantía del producto nos remitimos a la normativa europea 99/44 y a su aplicación en Italia.

Para poder gozar de la garantía contractual proporcionada por el Fabricante, el operador debe respetar escrupulosamente las precauciones indicadas en el Manual de Uso y Mantenimiento y en particular:

- respetar los límites de uso previstos por VILA GRANCHA S.L.;
- no efectuar modificaciones o variantes a la máquina sin la aprobación escrita explícita de VILA GRANCHA S.L.;
- efectuar siempre todas las intervenciones de mantenimiento previstas;
- utilizar siempre repuestos originales;
- asegurarse de que el personal encargado de utilizar el vehículo posea los requisitos necesarios de capacidad y formación;

La garantía contractual no se aplica si no se respetan las condiciones arriba indicadas, incluso sólo parcialmente.

La garantía no se aplica a los posibles defectos que podrían resultar de un uso impropio y decae en todas sus partes en caso de reparaciones, modificaciones o cualquier otro tipo de intervención no efectuado por Vila Grancha S.L. o por uno de sus concesionarios autorizados.

La utilización de repuestos no aprobados por el Fabricante invalida toda garantía y exime al Fabricante o al Revendedor de toda responsabilidad en caso de malfuncionamiento o accidentes.

La remoción o la modificación de las protecciones exime al Fabricante de toda responsabilidad en caso de daños causados a cosas y/o a personas.

La garantía no cubre las piezas sujetas a desgaste, como por ejemplo (listado indicativo y no exhaustivo): cuchillas , correas .....

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

#### **Declaración CE de Conformidad** según la Directiva 98/37/CE y siguientes modificaciones

La Empresa infrascrita

AGRINOVA s.r.l.

Via XXIV Maggio, 26 35010 Curtarolo (PD)

ITALIA

Declara bajo su responsabilidad que la máquina:

*Biotrituradora mod. : ZA350-H ZA350-R Zakandra*

Está conforme con las disposiciones de la Directiva Máquinas 98/37/CE y con las disposiciones nacionales de aplicación.

Nivel de potencia sonora medido: 123 dB (A)

Nivel de potencia sonora garantizado: 125 dB (A)

De conformidad con el procedimiento presente el en anexo V Directiva 2000/14/CE

Está conforme con las disposiciones de las siguientes Normas Armonizadas:

UNI EN 13525:2005

Alessandro Ceccato – Administrador único

Curtarolo (PD), 12/01/2009

Firma



**NOTAS**

A series of 20 horizontal dashed lines spanning the width of the page, intended for handwritten notes.

## **CONTACTOS**

Para más detalles, dirigirse a:

### ***Vila Grancha s.l.***

*Cami Vereda Nord, 28  
46469 Beniparell- Spain*

*Tel. +34 961260211*

*Fax. +34 961260558*

E-mail : [info@yamapower.es](mailto:info@yamapower.es)

Página Web : [www.yamapower.es](http://www.yamapower.es)